

9. *просит* Генерального секретаря и Специального докладчика в своих докладах Комиссии социального развития на ее сорок третьей сессии информировать об осуществлении настоящей резолюции.

47-е пленарное заседание
21 июля 2004 года

2004/15

Дальнейшее содействие обеспечению равных возможностей самими инвалидами, для инвалидов и вместе с инвалидами и защита прав человека инвалидов

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и вновь подтверждая обязательства, содержащиеся в соответствующих документах по правам человека,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 37/52 от 3 декабря 1982 года, в которой Ассамблея приняла Программу действий в отношении инвалидов, 48/96 от 20 декабря 1993 года, в которой она приняла Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов, и 58/132 от 22 декабря 2003 года,

ссылаясь далее на резолюции Генеральной Ассамблеи 56/168 от 19 декабря 2001 года, в которой Ассамблея учредила Специальный комитет по Всеобъемлющей и единой международной конвенции о поощрении и защите прав и достоинства инвалидов, 57/229 от 18 декабря 2002 года, в которой она запросила мнения по предложениям, касающимся конвенции, и 58/246 от 23 декабря 2003 года, в которой она постановила, что Специальный комитет приступит к переговорам по проекту конвенции на своей третьей сессии,

ссылаясь на резолюцию 2002/26 Экономического и Социального Совета от 24 июля 2002 года о дальнейшем содействии обеспечению равных возможностей самими инвалидами, для инвалидов и вместе с инвалидами и защите их прав человека и резолюцию 2003/49 Комиссии по правам человека от 23 апреля 2003 года⁶² о правах человека инвалидов и другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и его функциональных комиссий,

отмечая с удовлетворением, что Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов играют все более важную роль в обеспечении равных возможностей для инвалидов,

1. *принимает к сведению* изложенные в докладе Генерального секретаря Комиссии социального развития⁶³ мнения правительств относительно предложений, содержащихся в докладе бывшего Специального докладчика по во-

⁶² *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 3* (E/2003/23), глава II, раздел А.

⁶³ E/CN.5/2004/4.

просам инвалидности Комиссии социального развития⁶⁴, особенно относительно предложенного дополнения к Стандартным правилам обеспечения равных возможностей для инвалидов, содержащегося в приложении к докладу Специального докладчика⁶⁵, а также мнения, высказанные в ходе сорок второй сессии Комиссии социального развития;

2. *приветствует* работу Специального докладчика по вопросам инвалидности, проводимую в соответствии с положениями раздела IV Стандартных правил;

3. *рекомендует* Генеральной Ассамблее рассмотреть предложенное дополнение к Стандартным правилам обеспечения равных возможностей для инвалидов, содержащееся в приложении к докладу Специального докладчика, в целях завершения его рассмотрения на ее пятьдесят девятой сессии;

4. *рекомендует также* Генеральной Ассамблее при рассмотрении предложенного дополнения к Стандартным правилам принять во внимание работу Специального комитета по рассмотрению предложений относительно всеобъемлющей и единой международной конвенции о поощрении и защите прав и достоинства инвалидов;

5. *предлагает* Специальному докладчику по вопросам инвалидности содействовать рассмотрению Генеральной Ассамблеей предложенного дополнения к Стандартным правилам и просит Генерального секретаря довести ее мнения и предложения до сведения всех государств-членов и государств-наблюдателей;

6. *рекомендует* правительствам, а также неправительственным организациям и частному сектору продолжать вносить взносы в Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для инвалидов для поддержки деятельности Специального докладчика, а также новых и расширенных инициатив, направленных на укрепление национального потенциала, содействующего обеспечению равных возможностей самими инвалидами, для инвалидов и вместе с инвалидами;

7. *просит* Специального докладчика представить Комиссии по социальному развитию на ее сорок третьей сессии доклад о деятельности по наблюдению за осуществлением Стандартных правил.

*47-е пленарное заседание
21 июля 2004 года*

⁶⁴ E/CN.5/2002/4.

⁶⁵ Там же, приложение.